

DIN EN 4855-02:2026-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - ECO-Effizienz von Cateringgeräten - Teil 02: Öfen; Deutsche und Englische Fassung EN 4855-02:2025

Aerospace series - ECO efficiency of catering equipment - Part 02: Oven equipment; German and English version EN 4855-02:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Symbole und Abkürzungen	8
5 Allgemeine Prüfbedingungen.....	9
5.1 Messungen und Berechnungen für Öfen.....	9
5.2 Umgebungsbedingungen	9
5.3 Leistungsversorgung und Spannung.....	9
5.4 Messgeräte.....	9
5.5 Prüfaufbau.....	9
5.6 Prüfmedium	9
5.7 Allgemeine Bedingungen zur Bestimmung der Masse	9
6 Prüfverfahren	10
6.1 Herstellung der Prüfmedien.....	10
6.2 Prüfvorbereitung.....	11
7 Bewertung und Berechnung	11
7.1 Allgemeines.....	11
7.2 Berechnung des Energieverbrauchsindex (ECI) für Öfen	11
7.3 Berechnung des Leistungsindex (PI)	12
7.4 Prüfbericht	13
7.5 Berechnungsbogen	13
Bilder	
Bild 1 — Position der Bohrung für den Einbau des Thermoelements auf der Oberseite des Ziegelsteins.....	10
Bild 2 — Bohrung für den Einbau des Thermoelements — Messung in der Mitte des Ziegelsteins	11
Tabellen	
Tabelle 1 — Ofenbeladung.....	9

Contents

Page

European foreword	3
Introduction	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Symbols and abbreviations	6
5 General test conditions.....	6
5.1 Measurements and calculations for oven equipment	6
5.2 Environmental conditions.....	7
5.3 Power supply and voltage.....	7
5.4 Measurement equipment.....	7
5.5 Test set up.....	7
5.6 Test medium	7
5.7 General conditions for weight measurement.....	7
6 Test Procedures.....	7
6.1 Preparation of test medium	7
6.2 Test preparation	8
7 Evaluation and calculation	9
7.1 General.....	9
7.2 Calculation of energy consumption index (ECI) for oven equipment.....	9
7.3 Calculation of performance index (PI)	10
7.4 Test report.....	10
7.5 Calculation sheet.....	11